



## Les aiguilles tordues d'un rogneux «confrère»

### A propos de la finale Sion-Viège

Notre journal annonçait mardi que la finale de la Coupe Valaisanne de hockey sur glace aurait lieu PROBABLEMENT mercredi soir sur la patinoire de Sion entre le H.C. Sion d'une part et le H.C. Viège, nouveau champion suisse, d'autre part, avec match retour POSSIBLE pour le lendemain soir.

En outre, nous annonçions également mardi, à la demande de M. Elie Bovier, directeur de la patinoire de Martigny, que le match de barrage Monthey-Martigny II se déroulerait le soir même à Martigny.

Dans le premier cas, nous avons expliqué hier les raisons qui avaient motivé le renvoi de cette rencontre. Dans le second, le match a été renvoyé au dernier moment, à la demande du H.C. Monthey qui refusait de venir jouer à Martigny, et fixé à dimanche après-midi à Morgins, bien que la patinoire de Morgins soit actuellement impraticable...

Or des lecteurs nous ont aimablement fait remarquer que dans le «Nouveliste du Rhône» d'hier la rédaction — dite sportive — de ce journal nous prenait à partie de façon pour le moins discourtoise et méchante, au sujet de ces matches annoncés et qui n'avaient pas eu lieu. Nous fûmes bien forcés de nous rendre à l'évidence et de constater que ce «journal», dans un commentaire fielleux, laissait entrevoir son dépit et sa rancœur de n'avoir pas eu connaissance de ces rencontres que nous annonçions comme probables. C'est profondément regrettable et maladroite car, lorsqu'on est battu, que ce soit en sport ou en information, on ne va pas l'annoncer publiquement.

Nous nous contentons donc de rétablir les faits... en priant toutefois ladite rédaction sportive — fervente lectrice de notre journal — de mieux contrôler le sens des mots à l'avenir.

Rédaction sportive

# Le H.C. Viège étrenne son titre national samedi soir à Zurich



L'an dernier, le CP Zurich (notre photo), avait remporté le titre de champion suisse de façon indiscutable. Cette année, les Viégeois du président Kuonen et de Bibi Torriani ont imposé leur loi et, dimanche, une grande réception les attendra à Viège.

Au cours du prochain week-end, le championnat suisse de hockey sur glace entrera dans sa phase finale puisque le calendrier sera terminé. Voici les rencontres principales à l'affiche :

#### LIGUE NATIONALE A

Samedi :

Bâle - Berne  
Langnau - Ambri-Piotta  
Young Sprinters - Davos  
Zurich - Viège

Il est vraisemblable que samedi soir le C.P. Berne obtienne le titre de vice-champion en disposant de Bâle, d'ores et déjà condamné depuis plusieurs dimanches à disputer les matches de relégation contre le champion de Ligue Nationale B. Deux parties s'annoncent comme devant être singulièrement équilibrées. Nous pensons à Langnau - Ambri-Piotta et à Young Sprinters - Davos. L'avantage du public sera sans doute d'un grand poids dans l'issue de ces parties.

Le H.C. Viège, qui vient de conquérir de haute lutte le titre de champion suisse, tiendra à faire honneur à cette consécration en réussissant à Zu-

rich un nouvel exploit aux dépens des hommes d'Otto Schlaepfer. Ces derniers ont pourtant le désir ferme d'être les seuls, avec Berne, à avoir fait trébucher les vaillants Viégeois. C'est pourquoi Bibi Torriani devra tout de même se méfier de cette partie, bien qu'elle n'ait plus aucun rôle à jouer en ce qui concerne l'issue de la compétition nationale.

#### LIGUE NATIONALE B

Groupe romand

Samedi :

Lausanne - Fleurier

Dimanche :

Gottéron - Montana-Crans  
Martigny - Sierre  
Villars - Servette

En perdant à Lausanne, Fleurier serait irrémédiablement condamné à disputer la rencontre promotion-relégation contre le vainqueur de la poule à trois Genève-St-Imier-Langenthal. En revanche, le match Gottéron - Montana-Crans fait figure de partie de liquidation. Sierre, qui vise la deuxième place du groupe romand de Ligue Nationale B (ce qui serait tout simplement magnifique), doit, pour parvenir à ses fins, s'imposer dimanche après-midi à Martigny. Mais pour les Sierrois, il faudrait que non seulement ils remportent la victoire, mais qu'encre Servette s'incline à Villars, ce qui est fort probable. Comme on le constate, la lutte est encore passionnante.

Groupe alémanique

Samedi :

Bienne - Coire

Dimanche :

Arosa - Zurich II  
Kloten - Grasshoppers  
Winterthur - La Chaux-de-Fonds

Ici, la situation est encore beaucoup plus incertaine car Arosa, Kloten et Grasshoppers ont encore leurs chances pour le titre de champion de groupe. Kloten compte actuellement deux points d'avance (différence de buts + 36) sur Grasshoppers et Arosa (tout deux différence de buts + 40). C'est dire que ces équipes sont de valeur sensiblement égale et qu'on ne connaît pas qu'au tout dernier moment celle qui rencontrera Villars.

En ce qui concerne la relégation, Winterthur semble bien être le candidat le plus probable car Coire compte un point d'avance sur les Zurichois.

#### PREMIERE LIGUE

Ier match de la poule finale :

Vendredi :  
Genève - Langenthal

Le H.C. Genève, récent vainqueur du H.C. Sion, tentera de s'imposer face à la redoutable équipe de Langenthal. Ce match apparaît d'ores et déjà comme devant désigner le candidat éventuel à la montée en Ligue Nationale B.

## La population viégeoise va accueillir ses champions

La population de Viège s'apprête à faire un accueil chaleureux à sa glorieuse équipe de hockey sur glace. Les nouveaux champions suisses rentrent à Viège le dimanche 11 février, à 16 h. 10, après leur dernier match de championnat à Zurich. Un cortège, se formant à la gare de Viège, conduira l'équipe et les autorités devant l'hôtel de ville, où les représentants de l'autorité ecclésiastique, cantonale et communale salueront l'équipe victorieuse.

#### PROGRAMME DE LA MANIFESTATION

16 heures : rassemblement devant la gare.

16.30 : cortège vers la place St-Martini.

17 heures : salut du président de la commune, M. Wyer, allocutions de M. le curé G. Mengis et de M. le président du Conseil d'Etat, Ernst von Roten ; vin d'honneur.

18 heures : retour à la gare et banquet final au buffet de Viège.

## Ce soir, Chippis-Leukergrund

C'est ce soir que le HC Chippis, champion de son sous-groupe, rencontrera, sur la patinoire de Sierre, l'équipe de Leukergrund, championne du sien. Ce sera là un écueil difficile à franchir pour Chippis qui pourra toutefois compter sur son équipe complète à cette occasion. Malgré tout, la valeur des hockeyeurs de la banlieue sierroise en fera nos favoris.

# espresso

„MERCURE”

vacuum packed

reste frais

## café noir

Paquetage rouge à 8 sachets fr. 3.60

## ristretto

Paquetage jaune à 8 sachets fr. 3.60

## sans caféine

Paquetage bleu à 8 sachets fr. 3.60

5% de rabais

Chaque nouvelle infusion est absolument fraîche

# „MERCURE”

Maison spéciale pour les cafés

## Le HC Salvan devant l'obstacle «Rarogne»



De gauche à droite, devant : J.-M. Fournier, H. Revaz, Décaillet, Fiora, Revaz, M. Giroud ; debout : Chatron, G. Giroud, Barman, Baumann, Sauter, Kunz et MM. Burkardt, arbitre, et M. Galy, chef du matériel (manque de Grand).

Après avoir fait pratiquement cavalier seul dans son sous-groupe (5 victoires et un match nul), le HC Salvan s'est qualifié sans discussion pour la finale valaisanne de 2me ligue.

Cette finale l'opposera précisément ce soir, jeudi, au HC Rarogne, champion du Haut-Valais, et ce match tant attendu par les deux clubs aura lieu sur la patinoire de Martigny. La lutte promet d'être très chaude entre ces deux belles équipes, au caractère extrêmement batailleur.

Avec les frères Troger et Zurbrigen, Rarogne a déjà fait parler de lui sur le plan hockey autant que sur celui du football. La formation est animée par un ardeur et une volonté remarquables. Son palmarès dans le présent championnat se traduit par 5 victoires sur 6 matches.

C'est dire que la tâche du H. C. Salvan ne sera pas une sinécure. Toute son énergie sera nécessaire pour résister aux assauts de son adversaire. Les espoirs des protégés de M. Edouard Revaz reposeront sur une bonne défense et sur la rapidité de certains attaquants.

Autrement dit, cette finale Salvan Rarogne s'annonce très équilibrée et spectaculaire. Le coup d'envoi est donné à 20 h. 30.

## Colorado Springs : Les préparatifs

Les préparatifs continuent pour l'organisation du championnat du monde à Colorado Springs (7-18 mars). Le comité directeur de la Ligue internationale de hockey sur glace s'est réuni pendant deux jours à Colorado Springs et M. Lebel, président de la LIHG, a déclaré : « Nous aimons que les Allemands de l'Est puissent participer à ces championnats. Mais même s'ils ne peuvent venir, ils auront lieu comme prévu ».

Le programme des rencontres a été modifié en raison de l'absence probable de l'Allemagne de l'Est ; les premières rencontres du 7 mars devraient opposer la Roumanie au Danemark, la Norvège à l'Allemagne occidentale et la France à la Hollande.



# TELEVISION



**Hallenbärter**  
& CIE.

SION RUE DES REMPARTS

## GAIN ACCESSOIRE

Maison de la branche radio-télévision et articles ménagers, cherche dans chaque localité, personnes avec relations, pour la fourniture d'adresses.

Commission importante.

Offres Case postale 774, Lausanne I.

## PEPINIERES CONSTANTIN - SION

PLANTS DE VIGNES - ARBRES FRUITIERS ET D'ORNEMENTS

AGENCE FERGUSON

Importante Maison de la place de Sion cherche pour entrée le plus tôt possible

## EMPLOYEE

pour le service de facturation et divers travaux de bureau.

Conditions avantageuses.

Les offres avec curriculum-vitae sont à adresser sous chiffre P 2553 S à Publicitas Sion.

## Oranges blondes

(à presser)

kg. Fr. 0.75

Schroeter Frères

Primeurs

Rue de Conthey - Tél. 2 21 64

Av. Tourbillon - Tél. 2 26 27

On cherche pour le printemps dans villa moderne, tout confort,

## JEUNE FILLE

pour aider au ménage. 3 garçons de 10, 9 et 5 ans. Chambre avec radio.

S'adresser à Madame Walter Neukomm, La Fenatte, Court (J.B.)

A LOUER à SION, rue des Remparts 20,

## grands bureaux

Libre de suite.

Ecrire sous chiffre P 2608 S à Publicitas Sion.

A vendre cause de décès

## Mercédès 220 S

mod. 1960, 21.000 km., radio, montre, housses, tapis, 2 ceintures de sécurité, 2 pneus neige.

Vioture très soignée, en parfait état mécanique.

Ecrire sous chiffre P 2619 S à Publicitas Sion.

Nous cherchons pour entrée tout de suite

## manœuvre

avec permis.

GARAGE VALAISAN, SION, Kaspar Frères, tél. (027) 2 12 71.

## HUMOTIN

Le meilleur amendement

organique

pour l'amélioration

physique du sol

**M. Dubuis S.A. - Sion**

Tél. (027) 2 11 40

A REMETTRE A SION

## IMPORTANT COMMERCE DE FRUITS

avec entrepôt, cave et matériel d'exploitation.

Tél. (027) 2 17 51 Sion.

MAYENS DE RIDDES

PLEIN CENTRE

## TERRAIN COMMERCIAL

de plus de 10.000 m2 à vendre, pour cause imprévue.

Nécessaire pour traiter Fr. 130.000.—.

URGENT.

Ecrire sous chiffre P 2654 S à Publicitas Sion.

**ZURICH**  
Compagnie d'Assurances

Nous cherchons pour notre Agence, à Sion

## SECRETAIRE STENO-DACTYLO

si possible avec pratique. Nous offrons salaire intéressant. 1 samedi sur 2 congé.

Faire offre à :

MM. BRUCHEZ & BACHER

« ZURICH » Compagnie d'Assurances

Agence générale pour le Valais, SION

**2 boîtes 4,80 au lieu de 5,80 !**

**Vous gagnez Fr. 1.-**

**DUO** BOISSON NUTRITIVE AVEC CAFÉ ET LAIT

## La vente continue au dépôt d'en-bas

## Meubles d'occasions et neufs à la Centrale des Meubles des Occasions du Valais

MAISON JORIS, au fond de la place du Midi, après la Sionne à SION

Lits jumeaux avec literie, lits à 2 places et à 1 place complets. Divans-couches à 1 et 2 places. Dressoirs et salles à manger complètes, tables à rallonges ainsi que diverses tables et chaises. Armoires 3 portes neuves à Fr. 245.—, divans, canapés et fauteuils. Potagers, fourneaux, glaces, nombreux objets divers. Lits doubles neufs comprenant: 2 lits, 2 protège-matelas, 2 matelas à ressorts à Fr. 295.—. Sensationnel!! Pour petits appartements et les visites, le lit pliable avec matelas fermé faisant un joli meuble de 71 cm. seur 41 cm. au prix extraordinaire de Fr. 245.—.

Avis aux cafetiers et restaurateurs

Magnifiques chaises neuves depuis . . . . . Fr. 17.35

PRIX TRES INTERESSANT A PROFITER

Fiancés, acheteurs de Meubles dans votre intérêt visitez

**Meuble aux meubles S.A. à Lausanne**

La plus vieille maison valaisanne de meubles à Lausanne Direction: Marshall Fils - Tél. (021) 22 99 99 Rue des Terreaux 15

OU VOUS TROUVEREZ UN DES PLUS GRANDS CHOIX DE SUISSE SOIT PLUS DE 300 MOBILIERS EN TOUS GENRES LARGES FACILITES - LIVRAISON FRANCO DOMICILE DANS TOUTE LA SUISSE - EN CAS D'ACHAT D'UN MONTANT MINIMUM DE Fr. 500.—: REMBOURSEMENT BILLET OFF OU PLEIN D'ESSENCE.





## Toutes les couleurs du BLANC

Naturellement

à la

**Porte Neuve** S.A.  
SION

Atelier mécanique de la place  
de Sion cherche

### 1 MECANICIEN

Place stable et bien rétribuée.

Ecrire sous chiffre P 2592 S

à Publicitas Sion.

Bureau technique à Sion, cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### secrétaire sténo-dactylo

si possible journée entière, semaine de 5 jours, éventuellement demi-journée.

Faire offres avec prétention de salaire et curriculum-vitae par écrit, sous chiffre P 2591 S à Publicitas Sion.

### Boucheries...

Rien n'est plus favorable  
à la congélation que la  
viande.

Pour conserver vos boucheries, louez une case au **Congélateur Collectif S. I. Le Tunnel à Sion**. Rens. et location: Gérance d'immeuble Sédunoise 18, Gd-Pont Tél. 2 16 37

Cases à partir de Fr. 35.-

### ACTION PNEUS SCOOTERS!

1 pneu et 1 chambre à air

350 x 8 Fr. **30.-**

E. BOVIER - Cycles - SION  
Av. Tourbillon

On demande pour  
de suite un

### APPARTEMENT

de 3-4 chambres  
et bains, si possible  
aux environs de la Gare  
ou avenue du Midi.

Ecrire sous chiffre  
P 2543 S à Publicitas Sion.

A VENDRE

### FUMIER BOVIN

bien conditionné.

Tél. (027) 2 38 80,  
après 18 h.

Bon café de Martigny  
cherche

### SOMMELIERE

Débutante acceptée.

Tél. (026) 6 15 80.

### BRAMOIS

SAMEDI 10 FEVRIER 1962, à 20 h. 30

à la **SALLE DE GYMNASTIQUE**

### SOIREE ANNUELLE

de la

**Société de Gymnastique**

Participation des pupilles,  
des actifs  
et des gyms-hommes

CANTINE - BAR - BAL

Clinique psychiatrie, bord du  
Léman, cherche

### infirmières diplômées et aide-infirmières

Entrée de suite ou date à convenir. Nouvelles conditions de travail.

Faire offres avec références, curriculum vitae, copies de certificats sous chiffre PR 60245 L à Publicitas Lausanne.

### Accordage de pianos

REPARATIONS

Le spécialiste

SION Tél. 2 10 63

*Hallenbätter*  
à CE

Important commerce de vins du Valais  
demande

### REPRESENTANT

pour visiter cafés, restaurants et hôtels  
du Valais Central. Situation d'avenir  
pour personne dynamique.

Faire offres par écrit sous chiffre OF  
1755 à Orell Füssli-Annonces, Martigny.

APPAREILS HOOVER S. A. ZURICH  
cherche pour le poste de

### CONSEILLERE

dame ou demoiselle de bonne présentation.

Activité:

Instruction de la clientèle et présentation des appareils dans les magasins.

Nous offrons:

Travail agréable, fixe intéressant, frais de voyage, caisse de retraite, etc.

Faire offres avec photo, curriculum vitae, copies de certificats présentations de salaire à APPAREILS HOOVER S. A., Montchoisi 1, LAUSANNE.

P A X, Société Suisse d'Assurances sur la Vie  
cherche pour son Agence Générale à SION

### APPRENTI DE BUREAU

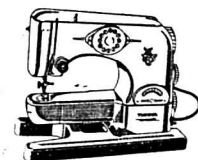
Préférence sera donnée à candidat bilingue.

Entrée date à convenir.

Offres à G. ZWISSIG, Agent Général, SION,  
2, rue des Cèdres.

### MARIAGE

Jeune HOMME 29 ans désire faire connaissance en vue de mariage de demoiselle de 25 à 32 ans. Prière de joindre photo, qui sera retournée. Discretion assurée.  
Ecrire sous chiffre P 2631 S à Publicitas Sion.



**TURISSA**

dès Fr. 395.-

### F. ROSSI

Av. DE LA GARE

MARTIGNY

Tél. (026) 6 16 01

A VENDRE  
cause départ

1 lit  
2 places

Tél. (027) 2 45 59,  
dès 19 heures.

Entreprise importante du Bas-  
Valais cherche

### téléphoniste

connaissance du français et de  
l'allemand exigée. Bon salaire,  
caisse de retraite. Entrée en  
service le 15 mars 1962.

Faire offres écrites sous chiffre  
P 2629 S à Publicitas Sion.

On cherche pour date à convenir

### sommelière

éventuellement débutante.  
Bon gain.

Restaurant Jean-Louis, Saint-  
Blaise (NE). Tél. (038) 7 51 41.

FABRIQUE VALAISANNE cherche

### REPRESENTANT

parlant français et allemand, pour la  
Suisse romande, évent. Suisse alle-  
mande.

Ecrire sous chiffre P 2655 S à Publicitas Sion.

Société Commerciale de Genève  
cherche en vue de l'ouverture pro-  
chaine de sa Succursale à Sion quel-  
ques

### APPARTEMENTS

de 3, 4 et 5 pièces et studios.

Offre sous chiffre E. 250.139 X à  
Publicitas Genève, avec indications  
précises.

# 24 heures en Suisse - 24 h

## Les Arts et Métiers et la loi sur le travail

Dans l'un de nos derniers articles nous avons présenté, sommairement, la position de l'Union syndicale suisse face à la nouvelle loi fédérale sur le travail dans l'industrie, le Commerce et l'Artisanat. Il convient aujourd'hui d'examiner ce qu'en pense l'Union suisse des Arts et Métiers.

Lors d'une dernière conférence de presse à Zurich, le président de l'Union, M. Ulrich Meyer-Boller, Conseiller national, a exposé quelques problèmes fondamentaux.

### Vers un référendum

Pour l'homme politique zurichois, il apparaît que la loi fédérale sur le travail a été modifiée par la commission parlementaire du Conseil national d'une manière telle que si le texte en question n'est pas amélioré lors des débats aux Chambres fédérales il est quasi certain qu'un référendum soit lancé.

Les Arts et Métiers reprochent notamment à la loi sur le travail de vouloir étendre l'application des dispositions légales sur la protection des travailleurs à tous les salariés dont les rapports de travail sont régis par des arrangements contractuels de caractère privé.

En fait, déclare-t-on, on tend à un nivellement quasi total des conditions économiques du pays, sans même tenir compte de la situation actuelle sur le marché du travail.

### 240.000 entreprises soumises

Dans les milieux intéressés de l'Union des Arts et Métiers l'on fait encore remarquer que la loi actuelle sur les fabriques est applicable à 12.000 entreprises. La loi sur le travail sera à 240.000 nouvelles entreprises industrielles, artisanales et commerciales, sans oublier les cabinets de dentistes, de médecins et les études d'avocat n'occupant qu'une personne.

En outre, l'on estime que la fixation d'une durée maximum de travail de 45 heures ne se justifie pas dans tous les cas et qu'elle sera souvent contraire à l'intérêt public.

### Une situation difficile

En outre, il faut mentionner qu'un phénomène préoccupe vivement cette association patronale : le processus de concentration des entreprises, auquel on assiste depuis quelques années. En 10 ans, le nombre des salariés

a augmenté de plus de 400.000, tandis que celui des indépendants, des agriculteurs tout spécialement, diminue d'une façon inquiétante. C'est ainsi que l'on compte près de 25.000 indépendants de moins dans les seuls secteurs agricoles.

L'Union suisse des Arts et Métiers voit dans ce phénomène un danger pour l'équilibre économique du pays. Elle estime, en effet, que l'intérêt bien compris du pays exige le maintien d'entreprises petites et moyennes et qu'il est certainement faux de penser que seule la grande entreprise est productive.

### Inquiétude

Enfin, il convient de relever que le degré d'occupation de la plupart des

entreprises nationales est très élevé, au point qu'elles ont souvent de la peine à tenir les délais, en raison, notamment, d'une pénurie de main d'œuvre que la réduction de la durée du travail ne fera qu'accroître.

Quant à la hausse continue des salaires, elle constitue aussi un sujet d'inquiétude.

L'Union estime que l'Etat n'a pas à intervenir pour freiner cette expansion économique mais que c'est aux diverses branches et professions à conjuguer leurs efforts pour écarter le danger.

La situation économique actuelle n'est donc pas sans inquiéter certains milieux, malgré la période de haute conjoncture dont nous sommes gratifiés.

Ant.

## La CEE et les perspectives du marché du bois

GENEVE (ATS) — Il ressort d'un rapport de la commission économique pour l'Europe qu'au cours de l'année 1961, le marché des produits forestiers est devenu toujours plus incertain, notamment celui des sciages résineux et des bois à pâte, dont les stocks semblent avoir été trop importants, non seulement dans les principaux pays importateurs, mais aussi dans les pays producteurs, surtout en Suède, dont les exportateurs ont eu toujours plus de peine à vendre. Dans les autres pays, notamment en Allemagne occidentale et en Italie, l'Au-

triche s'est heurtée de plus en plus à la concurrence des produits en provenance de l'URSS, de la Roumanie, de la Tchécoslovaquie, des pays septentrionaux et même du Canada.

Allant de pair avec le bâtiment et le commerce extérieur, qui sont restés actifs, la consommation et la demande de sciages résineux sont dans l'ensemble restées fortes en Europe, bien que comme relève des limites aient été fixées à l'expansion, tant du fait des mesures restrictives appliquées que la pénurie de main-d'œuvre ou de matières premières.

## Le cours de télévision scolaire de Bâle

BALE (ATS) — Le cours international de télévision scolaire a été ouvert mercredi à Bâle, dans un local de la Foire d'échantillons, par M. Marcel Bezençon, directeur général de la Société Suisse de Radiodiffusion. L'auditoire se compose de spécialistes de 18 pays, ainsi que de représentants des autorités, de journalistes et de pédagogues. Le but du cours : perfectionner les connaissances des réalisateurs de télévision en matière de programmes destinés aux écoles.

Le premier conférencier a été M. H. Dieuzeide, directeur des services audiovisuels de l'Institut pédagogique national de Paris, deux films traitant de problèmes scientifiques, un Français et un Anglais, ont ensuite été projetés.

La séance de l'après-midi a été consacrée à la discussion, qui fut animée. Les participants ont pu voir d'autres exemples d'émissions scientifiques.

### Protestations

COIRE (ATS) — Les plans de l'oléoduc de Suisse orientale sont exposés depuis plusieurs semaines dans la plupart des communes grisonnes intéressées. Les habitants d'une de ces communes, celle de Zizers, ont voté à l'unanimité une résolution demandant au gouvernement cantonal de faire passer l'oléoduc par une galerie traversant le Calanda. Ils redoutent une pollution des eaux souterraines.

## La CICR et les événements de Nouvelle Guinée

GENEVE (ATS) — A la suite de l'incident qui a opposé, le 15 janvier dernier, dans les parages des îles Aru, des éléments des unités navales de l'Indonésie et les Pays-Bas, le gouvernement néerlandais, répondant à un appel du secrétaire général par intérim des Nations Unies, a consenti à libérer les ressortissants indonésiens faits prisonniers au cours de cet engagement. Cet accord est intervenu peu après que le C.I.C.R., dans le cadre de sa mission traditionnelle, eut obtenu la liste des prisonniers en question et l'autorisation de faire visiter l'ensem-

ble des détenus indonésiens en Nouvelle-Guinée.

Le secrétaire général des Nations Unies ayant, de son côté, sollicité le concours du comité international de la Croix-Rouge, celui-ci a chargé son délégué général pour l'Asie, M. André Durand, de se rendre dès que possible en Nouvelle-Guinée, afin d'y rendre visite aux internes indonésiens et de prendre immédiatement les dispositions pour le transport et le rapatriement des prisonniers appelés à bénéficier de l'accord intervenu entre M. Thant et le gouvernement néerlandais.

## Le rajustement tarifaire des PTT en vue

BERNE (ATS) — La commission du Conseil des Etats chargée d'étudier le rajustement tarifaire des PTT a siégé à Berne, le 7 février 1962, sous la présidence de M. Guntern, Brigue, député au Conseil des Etats. Elle a entendu un exposé de M. Spuehler, conseiller fédéral, chef du département des postes et des chemins de fer, sur le projet, tel qu'il est revenu des délibérations du Conseil national.

Après une discussion approfondie, la commission a approuvé le projet du Conseil fédéral, amendé par le Conseil national, projet qui établit la compensation totale et simultanée entre l'augmentation des taxes postales et la réduction des taxes téléphoniques. Comme il n'est pas prévu que le rajustement tarifaire entraîne un surplus de recettes ni pour les PTT ni pour la caisse fédérale, il n'aura ainsi pas de répercussion sur le coût de la vie.

La commission du Conseil des Etats réduit les taxes du projet primitif. La commission arriva toutefois à la conclusion que cela ne serait pas, car la

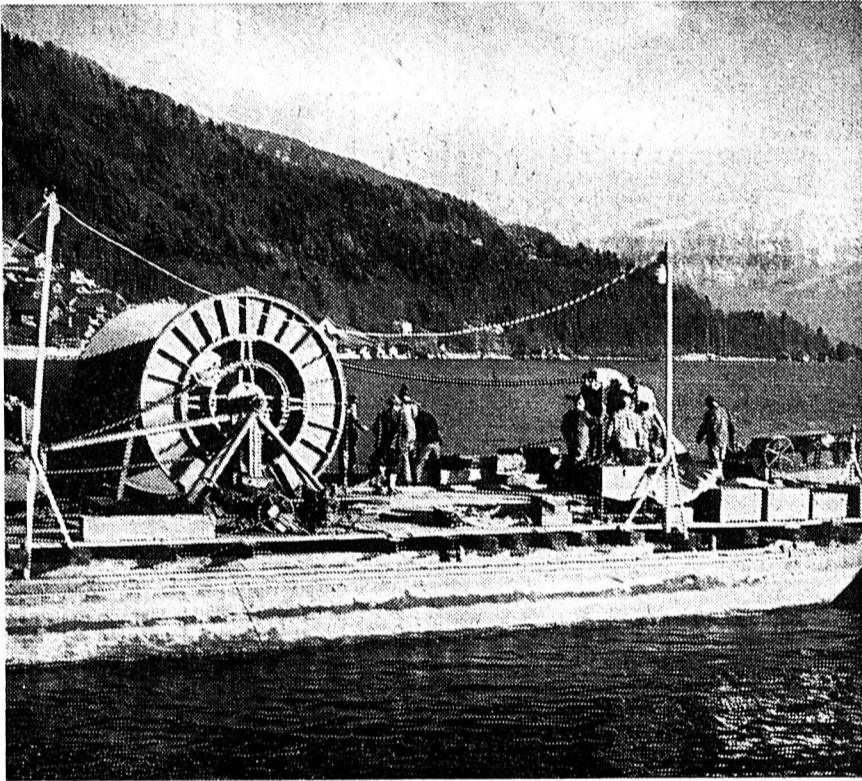
compensation tarifaire entraînerait alors des diminutions de recettes dans les taxes téléphoniques, lesquelles, de ce fait, ne pourraient pas être réduites dans la mesure prévue.

La commission fut unanime à admettre que le projet soit traité à la session de mars par le Conseil des Etats.

## Cambriolage au tribunal fédéral

LAUSANNE (ATS) — Durant la nuit du 6 au 7 février, un ou des inconnus se sont introduits par effraction dans le palais du tribunal fédéral. La plupart des bureaux ont été visités, des portes fracturées. Une vingtaine de milliers de francs ont été emportés. Aucun dossier ne paraît en revanche avoir disparu.

Le juge informateur de Lausanne instruit l'enquête avec la collaboration de la police de sûreté.



Un câble pour l'électricité a été immergé par un bateau dans le lac de Thoune

### BILLET D'ERMITE

## Les lois pénales

Tout le monde n'est pas voyageur, en dehors de son domicile, ni nomade, sans domicile ; mais, par contre, tout le monde est sujet des lois, que la plupart des auteurs modernes appellent : « pénales », pour les distinguer des lois qui obligent en conscience. Ils entendent par lois pénales des lois dont le but ne peut être atteint que par la menace d'un châtement (peine) et que le législateur n'a pas l'intention d'imposer en conscience. Toutefois, disent-ils, on est obligé de subir la sanction en cas de transgression découverte. Par exemple, pour les déclarations insuffisantes des impôts.

Constitutions et Règles des ordres religieux sont pour la plupart des lois purement pénales.

### REMARQUE

Pour notre part, nous regrettons ces distinctions entre lois pénales et non pénales, distinctions qui risquent de détruire chez certains le sens de la justice légale, en diminuant le respect envers les lois en général, et l'obéissance qui leur est due. Il nous semble qu'il suffirait de dire, avec les anciens, dans le cas par exemple où les impôts seraient exagérés, qu'une loi n'oblige que pour autant qu'elle est juste. La loi est injuste lorsque, de l'avis général des gens de bonne volonté, elle va contre le bien commun ou est exagérée dans ses exigences.

### JUSTIFICATION

On justifie cette façon de comprendre les lois pénales par les raisons suivantes :

1. « La coutume est le meilleur interprète des lois ». Or les gens timorés, déjà parmi les anciens auteurs, agissaient de la sorte.
2. C'est l'intention du législateur, aujourd'hui surtout où, peu, principalement parmi les incroyants, entendent obliger en conscience.
3. Souvent ce que demandent ces lois, en certains pays, est exagéré à dessein pour remédier aux diminutions habituelles dans les déclarations prévues par le législateur...

Les moralistes rangent parmi les lois pénales les ordonnances de police, les lois concernant la chasse, les douanes, les déclarations d'impôt, etc. Les

1. Ceux qui ont « acheté » les agents du fisc pour ne pas payer les taxes, doivent en restituer le montant.
2. Le contrebandier habituel est gravement coupable en exposant sa vie sans raison suffisante et en se mettant dans l'occasion de tuer qui voudrait l'arrêter. Il pourrait nuire gravement à l'Etat dans certaines circonstances.
3. On ne peut faire rentrer dans les lois pénales les tarifs postaux, les billets de chemin de fer, etc., qui sont le paiement de services rendus.

Père Hugues.

# Contre les refroidissements...



Miel du Mexique gobelet à 250 g fr. 1.05  
 gobelet à 500 g fr. 1.85  
 gobelet à 1 kg fr. 3.50

Sucre candi noir en chandelles 500 g fr. -.90

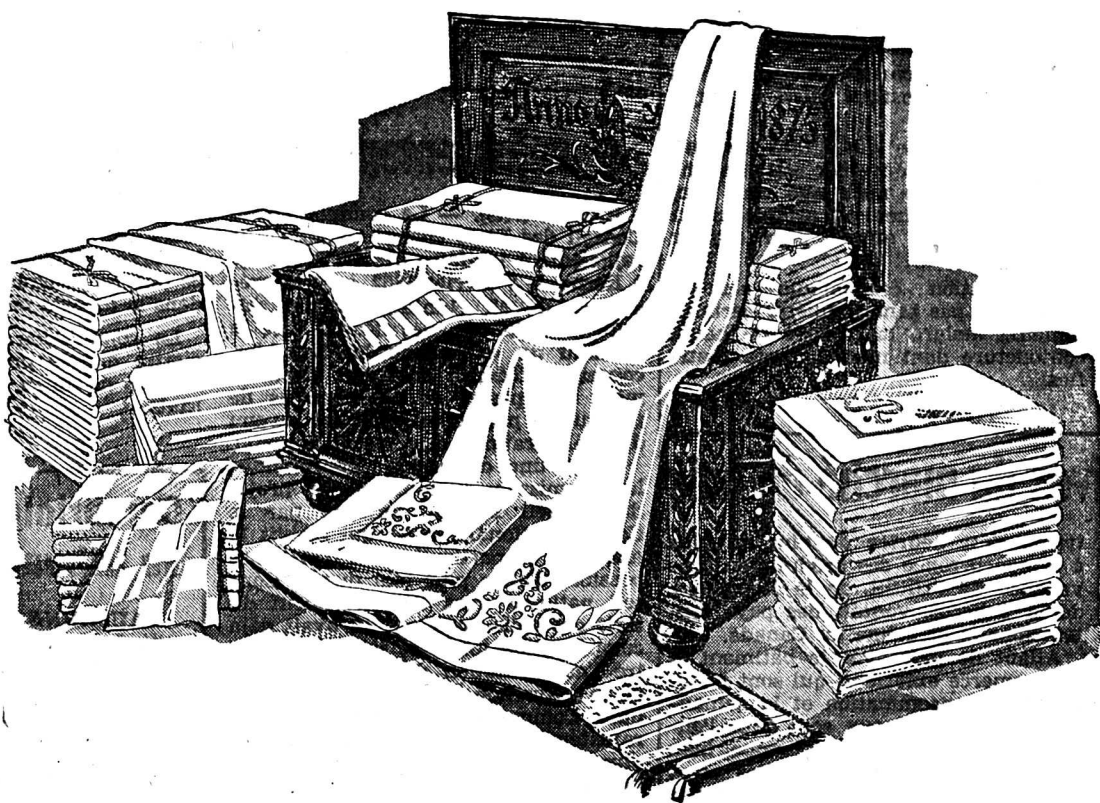
Sucre aux herbes Ricola sachet à 100 g net fr. -.90

5% de rabais

# "MERCURE"

Maison spéciale pour les cafés

# BLANC COLOR QUALITÉ d'ABORD!



Sur tables spéciales, venez admirer notre  
**BLANC**  
à prix étudiés



**Monthey - Martigny - Saxon - Sion - Sierre - Viège**

ON CHERCHE A LOUER

### chalet

pour 3 personnes, région SAVIESE, pour juillet et lère quinzaine d'août.

Faire offres écrites sous chiffre P 17 - X à Publicitas Sion.

Camions de bonne

**TERRE VEGETALE sont demandés**

Tél. (027) 2 35 05.

On cherche pour tout de suite, à Sion

**APPARTEMENT** de 2 1/2 à 3 pièces.

Emma Christ, rue du Rhône 7, Sion.

A VENDRE à Martigny

**APPARTEMENT**

de 3 chambres, hall, cuisine, salle de bains, cave et galetas.

S'adresser à partir de 18 h. à M. Narcisse Cachat, Place Centrale 12, Martigny-Ville.

A LOUER à Sion, à employé,

### chambre

meublée, libre de suite.

Tél. (027) 2 44 66.

On cherche

**jeune fille ou dame**

sachant cuisiner pour un remplacement d'un mois dans un ménage.

Tél. (027) 2 38 41.

A vendre s. Salins très jolie

**parcelle arborisée**

de 1000 m2. Vue incomparable. Pour construction, accès avec auto, Prix Fr. 18.000.—

S'adr. par écrit à l'Agence immobilière - Assurances Ad. MICHELET & Cie, Sion.

A VENDRE par particulier, un

### piano

Burger et Jacobi, cordes croisées, cadre en fer, en parfait état. Prix Fr. 1200.—. Ecrire sous chiffre P 77 L à Publicitas Sion.

A remettre bon

**lot BOURGEOISIAL**

bien arborisé, Case postale 86, Sion II.

vous cherchez une

**SOMMELIERE**

dites-le nous, 11.000 abonnés le sauront.

### Jeune fille

Je cherche pour la garde de 2 enfants et pour aider au Tea-Room, jeune fille de langue maternelle française. Ambiance agréable et vie de famille. Début d'activité, fin février 1962 ou date à convenir. Mila Zuber-Pfammatter, Tea-Room, Bahnhofstrasse, Brigue. Tél. (028) 3 15 34.

### DUVET

110 x 150 cm. 2 kg

**Fr. 27.50**

MEUBLES

MARTIN

Rue des Portes-Neuves

SION

Tél (027) 2 16 84

On chère

**SOMMELIERE**

au Café de l'Aéroport, pour le 15 février.

S'adr. : A. Dubuis, Charrerettaz 6, AIGLE.

Tél. (025) 2 10 93.

A louer à Pont-de-Bramois, Sion,

**pré-verger**

3920 m2, aux Parties-Neuves,

**jardin**

de 200 m2. S'adr. à Madame JEAN BRUTTIN, rue de Lausanne 4, SION.

**Bonne à tout faire, cherchée**

par ménage soigné avec 2 enfants, villa moderne à Corsier. Pas de gros travaux.

Téléphone bureau: 42.51.30, domicile: 52.85.09.

A VENDRE à St-Léonard, un

**BATIMENT**

comprenant: appartement, magasin, dépôt et dépendances.

Ecrire sous chiffre P 2496 S à Publicitas Sion.

A SIERRE A louer un

**MAGASIN**

env. 80 m2, avec grande vitrine et dépôt. Si besoin, également appartement.

Ecrire sous chiffre P 2547 S à Publicitas Sion.

Fonctionnaire cherche

**emprunt**

**Fr. 3.000.—**

Remboursement mensuel Fr. 200.—

S'adr. par écrit sous chiffre P 2578 S à Publicitas Sion.

On cherche pour tout de suite aux environs de la caserne

**CHAMBRE A 2 LITS**

ou

**APPARTEMENT 2 pièces**

Tél. (027) 2 29 12.

A VENDRE **salon Louis XV noyer**

Canapé 2 fauteuils (couleur rouge) 2 chaises 1 vitrine 1 table 1 armoire noyer 1 secrétaire 1 baquet de lessive métal 75 x 60 cm. S'adresser au tél. (027) 2 23 93 à Sion.

A VENDRE région de SION

**villa**

avec 5000 m2, et bordure de route.

Ecrire sous chiffre P 2662 S à Publicitas Sion.

**Chambre à manger**

en noyer à vendre Fr. 600.—, comprenant dressoir, table carrée, 6 chaises cannées.

Tél. (021) 28 26 11. J. Brunetto, Av. de Lavaux 62, Pully / Lausanne

A VENDRE

**foin et regain**

S'adresser à E. Evéquo, Château neuf - Sion.

Tél. (027) 2 25 21

**URGENT**

On cherche pour couple à SION

**chambre** meublée.

Ecrire sous chiffre P 20259 S à Publicitas Sion.

A vendre une

**vigne**

environ 500 toises, en bordure de route, à proximité de la ville.

Ecrire sous chiffre P 20255 S à Publicitas Sion.

A VENDRE

**Peugeot 404**

état de neuf. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 20258 S à Publicitas Sion.

A VENDRE

**maison d'habitation**

avec rural, porcherie d'une contenance de 300 porcs et 650 toises de terrain arborisé, clôturé, en bordure de route.

Ecrire sous chiffre P 6224 S à Publicitas Sion.

A VENDRE à Ardon

**propriété arborisée**

d'env. 4.000 m2.

Tél. (027) 4 13 14.

**Actions**

Meubles et literies soit: lits métalliques, matelas crin et laine Fr. 125.—, armoire 2 portes avec léger défaut de teinte Fr. 145.— studio complet: 1 canapé, 2 fauteuils 1 table, un tapis 200 x 300 cm. Fr. 585.—.

André MELLY, Ameublements Av. du Marché, Sierre.

Tél. (027) 5 03 12.

**Nombreux meubles d'occasion**

Buffet de cuisine dès Fr. 80.—. Literie complète à 1 et 2 places dès Fr. 70.—. Salon complet dès Fr. 220.—, etc.

André MELLY, Ameublements Av. du Marché, Sierre. Tél. (027) 5 03 12.

On cherche pour le 15 février

**SOMMELIERE**

stable, connaissant le service, pas en-dessous de 20 ans. Bons gages et vie de famille.

S'adresser au Café des Alpes, Sion, U. Théoduloz.

Tél. (027) 2 16 05.

A VENDRE de confiance une forte

**jument**

de 8 ans, à deux mains, habituée à tous travaux, ainsi qu'un beau

**chien de garde**

race berger suisse.

Ecrire sous chiffre P 2632 S à Publicitas Sion.

A VENDRE

**chien berger**

appenzellois

bon gardien, 10 mois.

Tél. (027) 4 14 49.

**Votre**

**ANNONCE**



**LISEZ LA FEUILLE D'AVIS**

**Imprimerie**

**G** arantie  
**E** xécution immédiate  
**S** ervice  
**S** oigné  
**L** ivraison à domicile  
**E** nvois partout  
**R** apidité

**s. a. - Sion**



# CINEMAS

## Sion - Lux

Du mercredi 7 au dimanche 11 février - Dès 18 ans révolus  
Un film français léger et adorable

### LES AMOURS DE PARIS

avec François Périer  
Darry Cowl - Nicole Courcel  
Parlé français

## Sion - Capitole

Du mercredi 7 au dimanche 11 février - Dès 16 ans révolus  
Un film irrésistible

### SANS TAMBOUR NI TROMPETTE

avec Jean Richard  
Hardy Krüger - Dany Carrel  
et Françoise Rosay  
Parlé français

## Sion - Arlequin

Du mardi 6 au lundi 12 fév.  
Un spectacle grandiose  
Cinémascopie et couleurs

### A L A M O

3 h. 15 de sensations  
avec John Wayne - Richard Widmark - Laurence Harvey  
et Richard Boone  
Prix des places imposé :  
Fr. 2.50, 3.- et 3.50

## Martigny - Etoile

Jusqu'à dimanche 11  
16 ans révolus  
Un drame puissant  
d'une émouvante beauté

### LE TEMPS D'AIMER

### ET LE TEMPS DE MOURIR

avec John Gavin  
et Liselotte Pulver

## Martigny - Corso

Jusqu'à dimanche 11  
16 ans révolus  
Un spectacle explosif!!!

### LE GRAND SAM

avec John Wayne  
et Stewart Granger

## Saxon - Rex

Jeudi 8 - 16 ans révolus  
Un palpitant « policier »

### GUET-APENS A TANGER

Dès vendredi 9 - 16 ans révolus  
Un véritable chef-d'œuvre  
filmé

### IL SUFFIT D'AIMER

« Bernadette de Lourdes »

## Fully - Ciné Michel

Vendredi 9 et samedi 10  
16 ans révolus  
Une reconstitution grandiose

### ESTHER ET LE ROI

avec  
Joan Collins et Richard Egan

## Riddes - l'Abeille

Samedi 10 et dimanche 11 fév.  
à 20 h. 30 18 ans révolus  
Une comédie américaine à  
l'esprit français!

### J'AI EPOUSE UN FRANÇAIS

Maurice Chevalier - Deborah Kerr - Rossano Brazzi  
Cinémascopie

## Route coupée

AROLLA (FAV) — Une avalanche a coupé la route d'Arolla au « Tunnel », sur une trentaine de mètres. Le trafic dut être transbordé. Grâce au travail des équipes d'ouvriers, la route a pu être débarrassée rapidement.

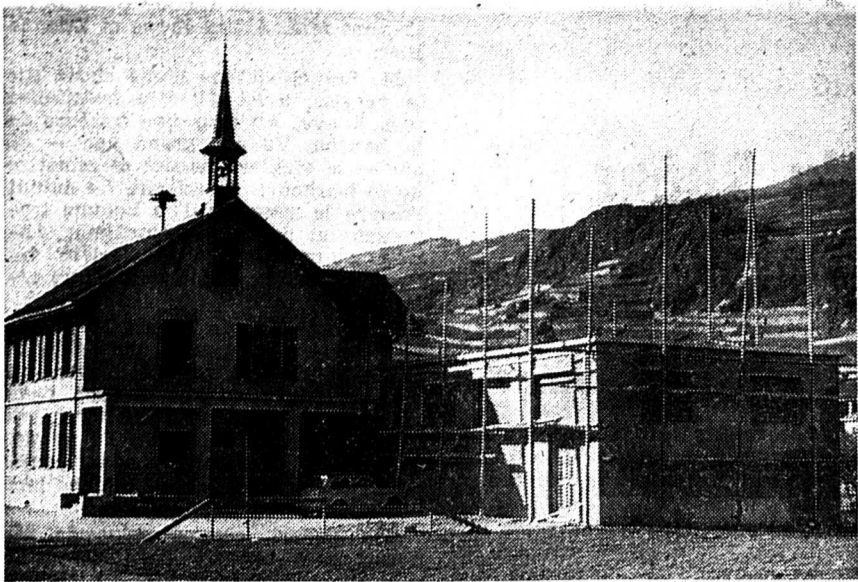
## Est-ce le vélo d'un champion déchu ?



Ce qui était autrefois un superbe vélo de course git maintenant sur un tas d'ordures. Mouvement de colère d'un champion déchu ?

(Photo Berthold)

# Sion et la région



Des travaux d'agrandissement de la salle de gymnastique de l'école d'Uvrier sont actuellement en voie d'achèvement. On voit, à droite, la nouvelle annexe qui décuplera ainsi la capacité de l'école de ce sympathique village.

(Photo Schmid)

## Ensevelissement de M. Alexandre Berthousoz

CONTHEY (Bz)

Le jour de notre fête patronale, une foule considérable de parents, d'amis et de connaissances ont rendu les derniers hommages à notre ami, Alexandre Berthousoz, de Sensine. Dououreusement atteint dans sa robuste constitution depuis six mois, le défunt est entré dans la Maison du Père à l'âge de 59 ans seulement. Nous connaissons la gravité de son état, mais nous pensions qu'il pourrait vaincre le mal qui le minait. Hélas ! les pensées du Seigneur sont souvent mystérieuses pour notre entendement humain.

La participation de la population aux obsèques dit bien toute l'estime qui entourait le regretté disparu. Notre modeste paroisse vit rarement autant de monde à un ensevelissement.

Alexandre — comme on disait chez nous — était le type du terrien vivant exclusivement de sa profession. Il avait la responsabilité d'une exploitation rurale importante. Depuis quelques années, il travaillait en collaboration avec son beau-fils qui laissa le chantier pour l'entreprise familiale. Si le défunt aimait sa terre, il ne se laissa jamais accaparer par elle au point d'en devenir l'esclave. De caractère agréable, il savait comprendre autrui. Il aimait les hommes, leurs qualités et leurs défauts. On avait plaisir à s'entretenir avec lui et à écouter ses réflexions empreintes de bonhomie et de sagesse.

Il fut, autrefois, directeur de la chorale paroissiale des hommes. Il y fut désintéressé, dévoué. On le trouva aussi aux responsabilités chez les sapeurs-pompiers et dans plusieurs consortiums locaux. C'était, au militaire,

un adjudant sous-officier estimé de ses subordonnés. Dans ses diverses fonctions, il se fit apprécier par son esprit de dévouement et son entente.

Alexandre avait compris que l'organisation syndicale paysanne reste l'un des moyens les plus sûrs pour aider le monde agricole à sortir de l'ornière et à préparer un avenir meilleur. A ce titre, il fit partie des groupes syndicaux du Valais et de Suisse romande, dès leur formation, voici tantôt douze ans.

Nous pleurons le départ d'un ami. Il nous laisse le souvenir ému d'un homme désintéressé et affable. Son exemple est un encouragement précieux.

Nous renouvelons l'expression de notre sincère sympathie à son épouse, à sa famille, à ses parents.

## Nomination

SION (FAV). — M. A. Oggier a été nommé chef de service à la Caisse cantonale de compensation, à Sion.

Nous lui présentons nos sincères félicitations.

## Un grand sapin abattu

SION (FAV). — L'on a commencé à abattre hier un grand sapin haut d'une vingtaine de mètres dans le quartier de Pré-Fleuri. Il s'agit d'un arbre de l'espèce « Wellonia ».

## Les programmes de la TV romande

# L'avis de trois téléspectateurs séduois

La télévision connaît un développement réjouissant en Suisse. Peu à peu, les toits se couvrent d'antennes allant du modèle le plus simple, jusqu'à celle qui ferait pâlir d'envie le téléspectateur américain lui-même. Cela est fort bien. Mais que pensent les gens des programmes que la TV romande leur offre ? C'est ce que nous avons demandé à trois téléspectateurs séduois qui nous ont franchement donné leur opinion, qui vaut ce qu'elle vaut.

## Nos interviews

Nous avons tout d'abord interrogé un monsieur dans la cinquantaine, exerçant une profession libérale.

— D'une manière générale, je suis satisfait des émissions que nous propose la Dôle. J'apprécie particulièrement les émissions scientifiques et médicales. Il y a aussi d'intéressantes émissions théâtrales et de bons films. Par contre, je m'insurge contre l'invasion des sports sur le petit écran. Du hockey, du ski, des concours hippiques et que sais-je encore. Bien sûr, il faut contenter tout le monde, mais la mesure est trop grande.

Un employé de bureau répond ensuite à nos questions.

— Les programmes TV sont honnêtes. Mes enfants aiment beaucoup « Pour vous les jeunes », qui est une excellente émission. J'apprécie énormément l'Eurovision qui nous présente des retransmissions fort réussies, particulièrement dans le domaine sportif. Je me réjouis déjà de voir les reflets du championnat du monde de football au Chili. La télévision est devenue un élément nécessaire chez nous. Nous ne pourrions plus nous en passer. Depuis que nous l'avons, nous ne sortons quasiment plus le soir.

Notre troisième interlocuteur est un jeune de 19 ans.

— J'ai un frère qui habite Lausanne et possède un récepteur qui peut cap-

## Avec nos mutualistes

BRAMOIS (Pd). — Mardi soir, notre société d'assurance-maladie et accidents a tenu son assemblée annuelle obligatoire, sous la présidence de M. Daniel Favre, qui salua avec plaisir les nombreux participants ayant répondu à son appel.

L'exercice écoulé fut une année fort chargée pour la société, puisque les comptes bouclaient avec un déficit de plus de trois mille francs, ce qui, de mémoire de sociétaire, ne s'était jamais produit. C'est qu'il y avait eu de nombreux gros cas de maladie, avec hospitalisation et intervention chirurgicale, dont plusieurs coûtaient plus de mille francs chacun. La vie de la Société n'en est pas menacée pour autant. Mais il n'est pas certain que le prochain exercice soit meilleur et pour éviter de trop vite puiser dans les réserves, il vaut mieux prendre les devants. Sur la proposition de son président, l'assemblée décide d'augmenter de cinq francs la cotisation annuelle pour chaque catégorie d'assurés.

Le Comité fut réélu par acclamations, malgré quelques vellétés de « lâchage ».

Et tout en souriant, M. le Président put déclarer « séance levée » avec une satisfaction non dissimulée.

## Séance du Conseil général du 16 février

### Ordre du jour :

1. Procès-verbal de la dernière séance ;
2. Message du Conseil municipal concernant le programme et le budget des Services Industriels pour l'année 1962 ;
3. Demande d'emprunt pour les Services Industriels ;
4. Message du Conseil municipal concernant les crédits supplémentaires du 1er novembre au 31 décembre 1961 ;
5. Comptes du spectacle « Sion à la lumière de ses étoiles » pour l'année 1961 ;
6. Renouvellement des commissions de gestion et de développement ;
7. Divers.

## GRAIN DE SEL

### A l'heure des «Miss»

— Ils l'ont élue cette Miss Suisse. Ça s'est passé à Crans. Y étiez-vous, Ménandre ?

— Vous me taquinais, mon cher, en me posant cette question. Moi... à Crans... dans un « nigh-club »... vous n'y pensez pas. Vous n'êtes pas sérieux.

— Et pourtant, des tas de gens, que l'on dit très bien, y étaient. Pour assister à l'élection de Miss Suisse, ils ont réservé leur place une semaine à l'avance. Ils ont payé un droit d'entrée pour admirer la plastique de ces jeunes concurrentes au titre. Ils ont bu des boissons que ni vous ni moi ne pouvons nous offrir.

— Ça fait beaucoup d'argent dépensé inutilement, car je ne vois pas l'intérêt d'une telle compétition.

— Vous, peut-être ! Ce n'est pas l'avis de ceux qui assistèrent à ce « spectacle » organisé de main de maître.

— Ce « spectacle » n'est pas de mon goût. Je comprends les organisateurs qui sont à l'origine de ce concours de beauté. Ils ont des motifs valables pour lancer sur le chemin d'une gloire éphémère des filles dotées d'avantages physiques certains. Mais ces créatures, aussi belles soient-elles, que peuvent-elles espérer d'un tel concours ? Entrer en lice pour le titre de Miss Europe... tout au plus. Et avec tous les risques que comporte une telle aventure. Fumée que tout cela !

— Fumée, bien sûr ! Mais les jeunes beautés s'imaginent presque toutes aujourd'hui que les formes idéales de leur corps peuvent les conduire au « cinéma ». Des sunligh d'un nigh-club aux sunligh des studios cinématographiques, il n'y a qu'un pas. Elles le croient...

— D'autres, avant elles, l'ont cru. Une sur cent a réussi. Les nonante-neuf qui sont restées sur le carreau pourraient s'exprimer à ce sujet. Ça ôterait l'envie aux jeunettes de les envier et des les imiter.

— Allez-donc leur dire. Vous serez bien reçu.

Isandre.

## Le temps en janvier

SION (FAV). — Les températures moyennes ont été supérieures à la normale durant le mois de janvier. L'excédent est d'un degré environ dans la région du Léman, au Tessin et en Valais. Par contre les précipitations sont supérieures à la normale dans tout le pays, particulièrement dans le Valais central (250 % de la somme normale). Quant au nombre de jours de précipitations, il n'est pas plus grand que d'habitude (9 à 12 en Valais). En ce qui concerne l'insolation, les chiffres sont supérieurs à la moyenne, sauf notamment dans certaines stations du Valais central.



Claude Evelyne, la charmante présentatrice, apparaît sur le petit écran (Photo Berthold)

ter les programmes de la Suisse et de la France. J'ai pu constater l'énorme différence qui existe entre les deux. La France donne des programmes beaucoup plus intéressants, plus variés, et ceci dans tous les domaines. A mon avis, la meilleure émission du monde, c'est « Cinq colonnes à la une », où des reporters de classe internationale nous présentent, pris sur le vif, les grands événements de l'actualité : les « affreux » au Congo belge, la crise de Koweït, des interviews-chocs de personnalités célèbres. Alors vous comprenez, quand on me parle des programmes romands, je les trouve maigres, très maigres.

— C'est une question de budget. La

TV française a d'immenses ressources financières, alors que la nôtre est pauvre. Tout compte fait, ne pensez-vous pas que nos émissions sont remarquables si l'on considère les moyens dont dispose la TV romande ?

— Peut-être. Mais pourquoi repasse-t-on fréquemment les mêmes émissions à 6 mois d'intervalle, soit disant « à la suite de nombreuses demandes de téléspectateurs ». La ficelle est un peu grosse.

A écouter ces amateurs du petit écran, nous avons constaté, une fois de plus, combien il est difficile de satisfaire tout le monde. La TV doit en savoir quelque chose.

Texte et photos RB

# Martigny et les environs

*Un serpent de mer d'un nouveau genre :*

## L'oléoduc des raffineries du Rhône

58 kilomètres, c'est la longueur qu'aura l'oléoduc ravitaillant les raffineries du Rhône en pétrole. 58 kilomètres sur territoire suisse, à partir du milieu du tunnel sous le Grand-St-Bernard. De là, l'oléoduc descen-

dra le val d'Entremont jusqu'à Orsières. Il remontera ensuite jusqu'à Champéry, pour atteindre Martigny. D'Octodure, le tuyau suivra la rive gauche du Rhône jusqu'à Collombey. Sur sol italien, l'oléoduc s'en ira

jusqu'à Ferrare. Là il sera branché sur la section Gênes-Munich.

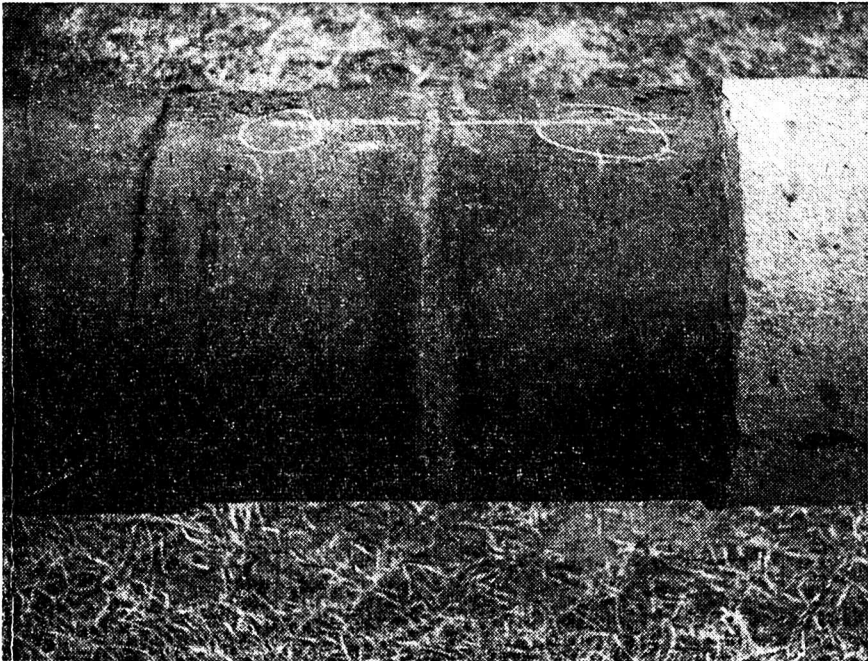
### Où en sont les travaux ?

Les travaux d'installation des tuyaux ont débuté à la fin de l'année dernière dans la plaine du Rhône, où plusieurs kilomètres de conduites ont déjà été assemblés. L'avance est très rapide puisqu'elle atteint environ 300 mètres par jour. A ce train-là, l'on escompte que Collombey pourra être atteint au début du mois de mars. Actuellement, l'on travaille ferme à l'entrée du Bois Noir, à Evionnaz. Les tuyaux sont soudés sur place. La qualité de la soudure doit être irréprochable, car, en définitive c'est de cela que dépend la sécurité de l'oléoduc. Le moindre défaut entamerait la résistance des tuyaux et la pression du pétrole pourrait les faire sauter.

**58 km = 20 millions de frs.**

Il est bien évident qu'une telle entreprise coûte très cher. 20 millions de francs pour les 58 km d'oléoduc sur territoire suisse. Soit environ 350.000 Fr. le kilomètre ! Mais il ne faut pas oublier que c'est notre économie valaisanne et Suisse-romande qui en bénéficiera. Nous serons en effet reliés directement au port de Gênes, où les grands pétroliers déchargent leur précieuse cargaison d'or noir, que l'oléoduc « pompera » pour l'amener jusqu'en Valais.

Texte et phot. RB



Un détail de la soudure entre deux tuyaux.



Les tuyaux de l'oléoduc sont placés à l'entrée du Bois Noir, à Evionnaz, formant ainsi un long serpent.



Les ouvriers sont en train d'achever un nouveau pont près de Vers l'Eglise, à proximité de Martigny, pour permettre le passage de la nouvelle route.

### Les décès

MARTIGNY (FAV). — Deux bien sympathiques figures de Martigny-Ville viennent de quitter cette terre. Ce sont MM. Alfred Franc et Etienne Pierroz.

M. Franc, victime d'une chute sur le verglas, avait dû être hospitalisé vers Nouvel An pour une fracture de la hanche. Vu son grand âge — 88 ans — le vieillard ne put se remettre de ce malheureux accident. Le défunt laissera le souvenir d'un homme travailleur et de bonne compagnie. Ancien contremaître à la Société des Produits azotés, il jouissait d'une retraite bien méritée.

Enlevé à l'âge de 74 ans, M. Etienne Pierroz faisait aussi partie de la vieille garde. Le goût de l'aventure le conduisit assez loin de son pays natal, à Tahiti plus précisément, où il passa plusieurs années. De retour à Martigny, il occupa pendant longtemps un poste de chimiste dans une usine du Bourg.

Son départ, comme celui de M. Franc, sera regretté par tous ceux qui eurent l'occasion de les approcher.

### Une mauvaise fracture

MARTIGNY (FAV). — A la suite d'une chute malencontreuse, à son domicile, M. Emile Bender, de Fully, s'est fracturé le fémur. Le malheureux, âgé de 88 ans, a été transporté à l'hôpital de Martigny.

### Du figuratif à l'abstrait

MARTIGNY (FAV). — Au cours de la prochaine séance de l'Université populaire de Martigny qui a lieu ce soir M. Micha Grim parlera de l'histoire de l'art, alors que M. Arthur Jobin, de Lausanne, présentera son œuvre et expliquera comment il a évolué de l'art figuratif au non figuratif. L'artiste étayera son exposé par des exemples concrets.

### Soirée théâtrale

RIDDES. — Le Rideau Bleu de Troistorrens, déjà bien connu dans tout le Bas-Valais a le plaisir d'aviser la population de Riddes et des environs qu'elle interprétera le samedi 10 février dès 20 heures à la grande salle du Collège une représentation intitulée

#### LA VALLEE HEUREUSE

drame en trois actes d'Albert Antoine mise en scène par l'auteur avec la collaboration de Maurice Udressy. Ce drame a des scènes émouvantes et touchera jusqu'aux larmes le cœur des spectateurs. Pour terminer une comédie en 1 acte

#### FAUSSE MONNAIE

Un programme de choix qui durera plus de 3 heures.

### Succès des jeunes de Fully

FULLY (Chx). — Le groupement théâtral de la jeunesse rurale catholique s'est rendu à Montana, au Sanaval, afin d'y donner une représentation théâtrale.

Nos jeunes amateurs ont remporté un légitime succès en interprétant avec brio un drame « Les enfants de la misère », qui retrace l'histoire de la faillite des parents dans l'éducation de leurs enfants.

Afin de ne pas terminer cette soirée sur une note trop triste, nos jeunes gens et jeunes filles ont en outre interprété une comédie gaie. « On enterre Amélie » qui, après les larmes, amena le sourire sur les visages des patients de notre établissement cantonal, qui ont été enchantés de cette soirée.

### Tentative de modernisation

CHARRAT (St). — Ces jours derniers, les services publics ont procédé à Charrat à l'essai du ramassage des ordures ménagères à l'aide d'un camion spécialement équipé pour ce genre de travail.

Si cet essai s'avère rentable, les autorités communales envisageront de le maintenir.

### Une belle représentation à voir

SAINT-MAURICE — Il n'est plus nécessaire de faire l'éloge des soirées de la « Cécilia » de Lavey. Chaque année cette société offre à ses amis un spectacle qui lui attire un nombreux auditoire.

Samedi prochain, 10 février en soirée et dimanche 11 février en matinée elle vous offrira un concert vocal de choix et une pièce de théâtre. Sous la direction de M. Arthur Bianchi elle interprétera des œuvres de Charly Martin, du chanoine Louis Broquet, de Robert Mermoud, de Scarlatti et Sermisy.

M. Charles Pellégrini a monté avec les acteurs de la « Cécilia » une pièce policière en 3 actes de Marcel Dubois : « Qui est-ce ? » Elle vous intéressera, vous amusera et vous tiendra en haleine jusqu'à la fin, comme il se doit.

Vous ne regretterez pas votre soirée, d'autant plus qu'une tombola richement pourvue vous permettra de rentrer chez vous bien lesté.

# Blanc Surprise

## UN COCKTAIL DE COULEURS

# KUCHLER - PELLET

*Aux Galeries du Midi*

# Sierre et le Haut-Valais

## Derniers échos de la paroi nord du Cervin

(De notre correspondant du Haut-Valais)



Von Allmen se fait soigner dans un hôtel

ZERMATT — Dans notre précédente édition, nous avons annoncé fort brièvement le retour, mardi soir, vers 22 h. 30, des sept alpinistes, tous vainqueurs de la paroi nord du Cervin.

Hier matin, une conférence de presse fut organisée afin de permettre à ces valeureux alpinistes de commenter leur exploit.

### VON ALLMEN VICTIME D'UN ENNUI

Tout d'abord, l'ascension de Hilti von Allmen et Paul Etter fut loin

d'être aussi facile que ce que nous pensions auparavant.

En effet, Hilti eut la malchance de perdre, peu après le départ, samedi, ses crampons. De ce fait, il dut faire l'ascension dans des conditions extrêmement pénibles, étant donné qu'il manquait totalement d'assurance dans les prises où il mettait ses pieds. Ayant dû travailler presque exclusivement avec les mains, c'est pour cette raison que ces dernières ont été atteintes par le froid et qu'il a subi des gelures du deuxième degré.

Hilti von Allmen a quitté hier déjà Zermatt à destination de Zurich, afin d'aller suivre un traitement pour ces blessures.

Une surprise fut enregistrée quand von Allmen déclara que ce n'était pas lui qui avait conduit la cordée, mais bien son camarade Paul Etter.

D'autre part, ce n'est pas un mais deux bivouacs que les deux hommes ont dû effectuer.

Le premier lors de la montée de samedi soir, et le second lors du retour, le dimanche soir, peu au-dessus du refuge de Solvay.

Von Allmen nous a déclaré : — La nuit la plus terrible que j'ai passée, dans mon existence, est celle que nous avons dû subir mon camarade et moi dimanche soir.

— C'était un vrai cauchemar. Une tempête effroyable a fait rage toute la nuit et à plusieurs reprises nous avons failli être emporté.

A noter qu'au cours de cette même nuit, alors que les Suisses bivouaquaient en descente, les Allemands, eux, bivouaquaient en montée, et ne furent pas épargnés par la tempête.

### L'AFFREUSE NUIT DU DIMANCHE

L'un d'eux nous a déclaré :

— Au cours de cette affreuse nuit, le vent semblait emporter la montagne. Au cours d'une rafale plus violente que les autres, nous avons perdu un sac de montagne, des gants et une veste de protection. D'autre part, l'un de nous a reçu une pierre qui avait été arrachée à la paroi.

— Est-ce ce blessé-là qui a ralenti votre avance ?

— Non. Ce sont les gelures aux pieds dont souffrait Bittner qui ont quelque peu ralenti notre avance.

— Comment se fait-il que seul Bittner soit atteint ? Est-il moins endurant que vous autres ?

— Non ! ses gelures des pieds proviennent certainement du fait qu'il avait chaussé des souliers de montagne un peu petit et la circulation du sang a été de ce fait un peu ralentie.



Etter et Von Allmen ont reçu un accueil triomphal à Zermatt

### LES SUISSES ETAIENT TROP FORTS

Interrogé sur la victoire remportée par les deux Suisses, Hilti von Allmen et Paul Etter, Krempeke a déclaré :

— Ces deux hommes sont certainement les deux plus forts alpinistes que j'ai jamais rencontrés.

Nous ne pouvions et personne n'aurait pu les battre, tellement ils sont forts.

Même si nous avions utilisé les marches qu'ils avaient taillées eux-mêmes, nous n'aurions pas pu les battre.

Personnellement, malgré la petite amertume que je ressens de ne pas avoir gagné cette ascension, je m'incline devant la prouesse réalisée par deux hommes plus forts que moi.

Cette déclaration venant d'un alpiniste de la valeur de Krempeke n'en a que plus de valeur.

### LE PRESIDENT DE LA CONFEDERATION FELICITE LES VAINQUEURS

L'exploit réalisé par nos deux compatriotes a obtenu un succès énorme auprès du grand public.

Quantité de télégrammes les attendait à Zermatt.

Parmi ceux-ci, nous en avons trouvé un de M. Paul Chaudet, président de la Confédération, et de M. Bringolf, président du Conseil national.

De très nombreux alpinistes suisses et étrangers ont également adressé des télégrammes de félicitations aux vainqueurs.

J. N.

### Collision à Noës

NOES (Si). — Une collision s'est produite hier en fin d'après-midi à Noës, près du Café des Voyageurs entre une voiture conduite par M. L. Z., de Sierre, qui venait de Chalais et celle pilotée par M. R. H., de Martigny, qui se dirigeait sur Sierre.

Le choc fut assez violent, mais par chance il n'y eut pas de blessé. Par contre les dégâts matériels sont importants.

Madame et Monsieur Fernand Rossi-Gonseth, à Martigny ; Monsieur Walther Gonseth, à Eribourg ;

Monsieur Arthur Liengme-Gonseth, à Lausanne ; les enfants de feu Léopold Gonseth, à Sonvilier, Bienne et Aigle ; les enfants de feu Charles Gonseth, à Sonvilier, St-Imier et La Chaux-de-Fonds ;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

MADemoiselle

### Julia GONSETH

leur bien chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante et parente, enlevée à leur tendre affection le 6 février 1962 après une longue maladie vaillamment supportée.

Culte à la chapelle protestante de Martigny, le jeudi 8 février 1962 à 14 heures.

Les honneurs seront rendus à l'issue du culte.

L'incinération aura lieu à Vevey, à 16 heures.

L'Eternel est ma lumière et ma délivrance ;

De qui aurais-je peur, L'Eternel est le rempart de ma vie, De qui aurais-je de la crainte.

Ps. 27.

### Presque un demi-siècle dans l'enseignement

VIEGE (Mr). — Hier matin est décédée à l'hôpital de Viège, dans sa soixante-sixième année, Mlle Cäsarine Lerjen institutrice. Alors qu'elle était arrivée à la veille de pouvoir profiter d'une retraite bien méritée, elle doit nous quitter après une courte maladie. Après avoir enseigné à Salquenen, Varone et Viège, l'heure de rentrer dans le rang avait sonné pour Mlle Lerjen l'année dernière déjà. Sur sa demande l'autorité scolaire lui avait laissé le soin et le choix de rester encore quelques temps avec ses « gar-

çons ». Avec Mlle Cäsarine Lerjen institutrice de la vieille école, s'en va une figure des plus marquantes de la vie locale. Quels ne sont pas les garçons de l'endroit qui n'ont pas usé leur fond de pantalon sur les bancs de classe de « Frl Lerjen ». Depuis le Président de la commune jusqu'aux garçons de troisième de cette année, tous auront un moment de souvenir à l'intention de leur ancienne institutrice, de celle qui passa toute une vie au service de l'enfance.

### Grave accident de travail

TAESCH (Mr). — Hier en fin d'après-midi, un grave accident de travail s'est produit dans une galerie d'un chantier hydroélectrique situé à Wildbach, entre Randa et Taesch.

Cet accident qui s'est produit dans des circonstances inconnues pour l'instant a fait une victime en la personne de M. Dal Sarra Pietro, ouvrier italien, né en 1936, originaire de Limano dans la province de Belluno.

Ce dernier a été immédiatement conduit à l'hôpital de Viège.

Il souffre d'une énorme blessure à la tête, d'une fracture de bras, d'une commotion.

Toutefois, ses jours ne sont pas en danger.

### Compétition originale

MONTANA (Chx). — Dimanche prochain, les automobilistes valaisans se retrouveront tout d'abord à Sierre, pour participer à un rallye, puis ensuite à Montana où se disputeront quelques épreuves sur glace, qui permettront aux conducteurs de faire valoir leurs qualités.

Si le temps se met de la partie, cette journée sera appelée à obtenir un très grand succès auprès du public toujours friand de ce genre de compétition.

### Une réputation honorable

ZERMATT (FAV). — Peu de gens connaissent la lutte quasi quotidienne que la compagnie du Viège-Zermatt livre aux éléments, spécialement en hiver.

Dans la journée de mardi, nous avons été le témoin des efforts que ce chemin de fer déploie afin de tenir ses horaires et d'amener, pour autant que faire se peut, le voyageur à Zermatt.

Où nous avons été le plus surpris, c'est à Zermatt même.

Alors que dans cette station la couche de neige qui était tombée durant la matinée atteignait à certains endroits près de 60 cm., sur les quais de la gare, tout était propre et dégagé.

Cette compagnie met vraiment tout en œuvre afin de porter loin à la ronde le renom du Viège-Zermatt.

Jusqu'à maintenant, le Viège-Zermatt a toujours fait honneur à sa réputation, nous pensons qu'il continuera à le faire, quand bien même de très nombreuses critiques s'élèvent contre le style de construction adopté pour la nouvelle gare de Zermatt-Gornergrat.

L'avenir nous dira qui, des contradicteurs ou de la compagnie, avaient raison.

### Voleurs précoces

Hier après-midi, une dame avait déposé dans un immeuble situé à l'avenue des Mayennets, son sac à commissions dans lequel se trouvait son portemonnaie qui contenait environ 100 frs. Lorsqu'elle revint quelques minutes plus tard, elle constata que quelqu'un avait profité de son absence pour lui soustraire l'argent. Avisée, la police ouvrit une enquête et ses soupçons ne tardèrent pas à se porter sur deux jeunes enfants, livreurs de journaux, qui avaient été aperçus dans l'immeuble en question durant l'absence de la dame.

Interrogés, les enfants nièrent, puis avouèrent quand on découvrit sur eux le montant du larcin.

Les familles de feu

MADAME

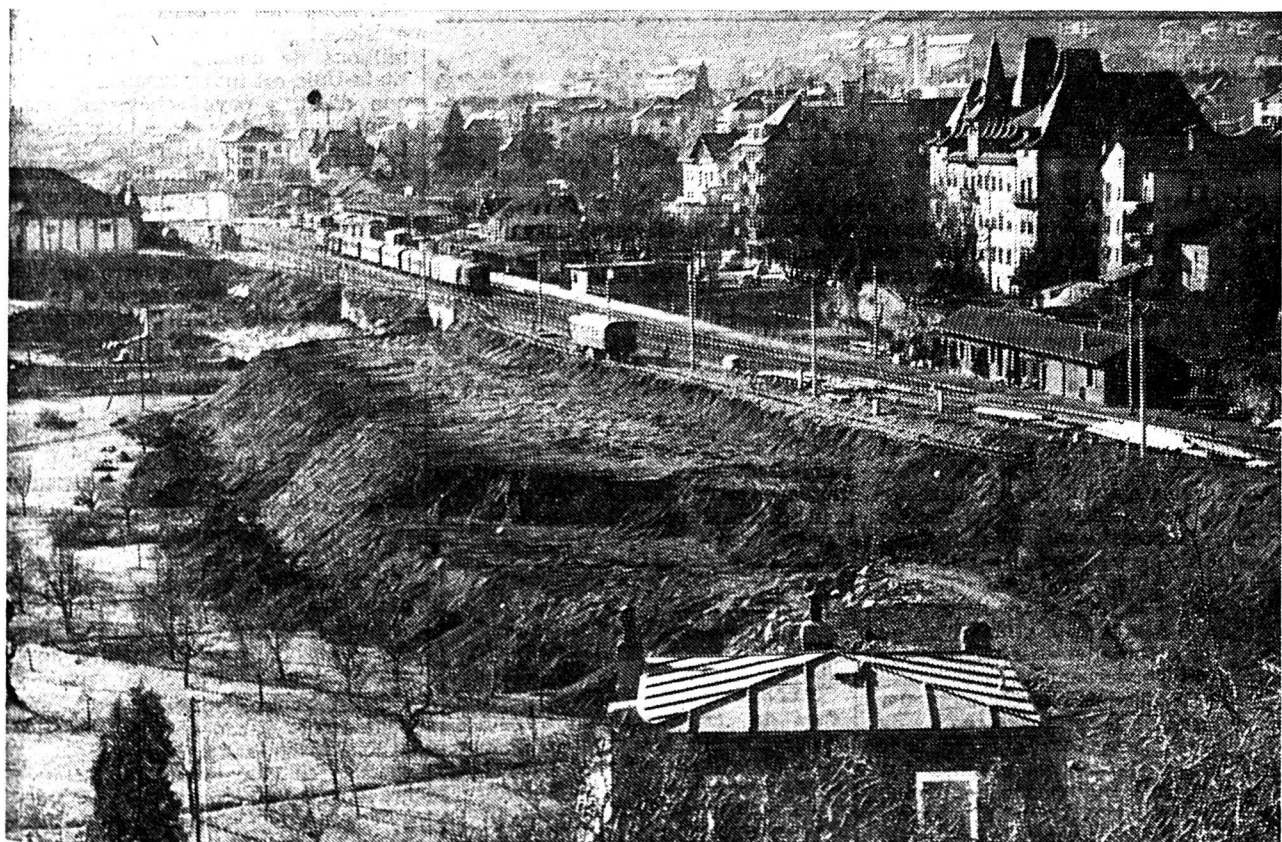
AMBROISINE

DEVANTHERY-PERRUCHOUD

à Réchy

très touchées des nombreux témoignages de sympathie exprimés lors du grand deuil qui vient de les frapper, prient toutes les personnes qui ont pris part à leur peine de trouver ici l'expression de leur profonde reconnaissance.

### Sierre change de visage : dédoublement des voies CFF



La très vaste région située au sud de la gare de Sierre a changé complètement d'aspect en quelques semaines. Un dédoublement des voies CFF nécessite une vaste accumulation de ballast. La ferme du Bellevue, ainsi que plusieurs arbres, ont été rasés. Plusieurs milliers de m3 de remblai s'accumulent à cet endroit pour combler ce petit vallonement.

(Photo Schmid)

## Catastrophe minière en Sarre

## Plus de cent trente tués

PARIS (Afp). — Catastrophe minière en Sarre : un coup de grisou survenu hier matin dans la mine « Louisenthal » à Vœklingen a fait plus de 130 morts et 100 blessés.

200 mineurs, selon le bureau supérieur des mines, sont encore au fond du puits.

La localité de Vœklingen où s'est produit l'accident se trouve à dix kilomètres environ au nord-ouest de Sarrebruck, en pleine zone minière. C'est à 500 mètres de profondeur qu'a eu lieu l'explosion dans une galerie mise en exploitation voici deux ans et dénommée « Alsbachfeld ».

480 mineurs étaient descendus hier matin pour l'ensemble du puits « Louisenthal ». Selon les premiers renseignements, 200 d'entre eux se seraient trouvés dans la zone d'action du coup de grisou qui s'est produit peu après 7 heures, mais 130 seulement auraient été victimes de l'explosion.

La ville industrielle sarroise de Voelkingen connaît aujourd'hui le spectacle tragique des catastrophes minières. Entre les crassiers et les aciéries, les ambulances et les camions de secours se fraient un chemin au son strident de leurs avertisseurs. Des véhicules de l'armée américaine, dont des éléments participent aux travaux de secours, sillonnent les rues à toute vitesse. Ils proviennent de plusieurs unités spécialisées stationnées à Kaiserslautern.

Les grilles du puits « Louisenthal » sont fermées. Une foule anxieuse composée de parents et de camarades de travail stationne silencieusement à proximité. Personne n'entre plus à la mine sauf les sauveteurs, médecins, infirmiers et pompiers.

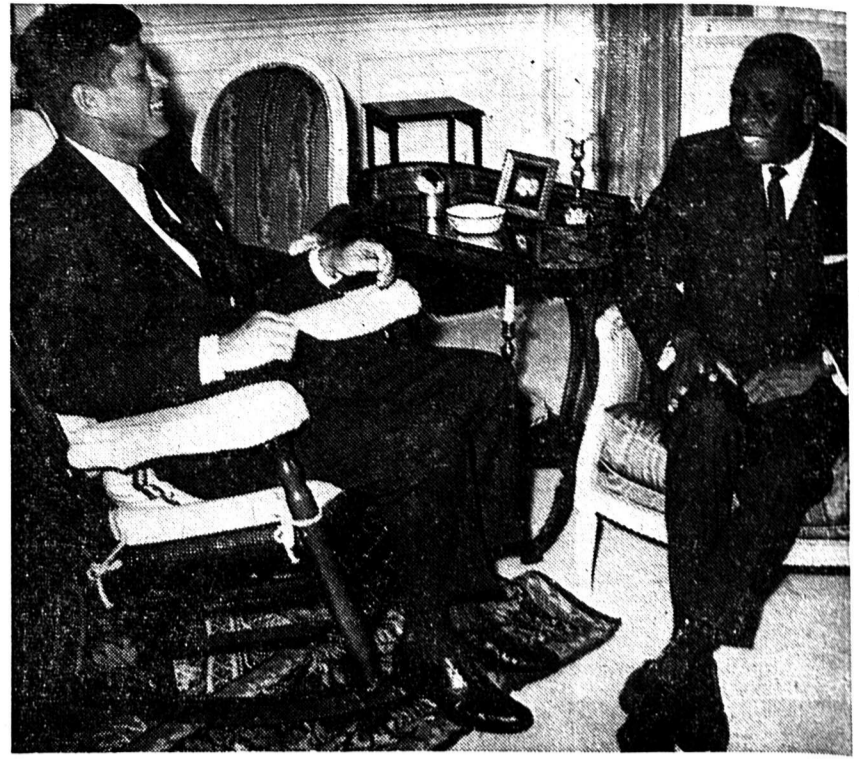
Les blessés plus gravement atteints ont été transportés dans les hôpitaux de Sarrebruck et deux hélicoptères tournent lentement au-dessus de Voelkingen, prêts à intervenir pour éventuellement assurer le transport des blessés jusqu'aux hôpitaux plus éloignés des villes de Fischbach et Sulzbach.

Dès l'annonce de la catastrophe, des équipes de sauveteurs venant des autres mines, Klarenthal et Burbach notamment, sont venus apporter leur concours. Le chef du gouvernement du land de Sarre, M. Franz Josef Roeder, qui se trouvait à Bonn, pour une réunion du parti chrétien-démocrate, a quitté aussitôt la capitale fédérale et est attendu à Sarrebruck.

Dans la soirée, les équipes de sauvetage ont entendu des coups frappés par les disparus. Douze groupes de cinq hommes chacun se relaient pour tenter une percée à travers les décombres afin d'arriver auprès des mineurs ensevelis dans la galerie où s'est produite la catastrophe. Quelques disparus ont été retrouvés, mais on ne sait pas encore s'ils sont morts ou blessés.

Une personne habitant dans le voisinage de l'entrée du puits, a déclaré que le bruit de l'explosion ressemblait à l'effondrement d'une maison de quatre étages. De lourdes pièces métalliques ont été projetées en l'air et, deux minutes plus tard, une épaisse fumée noire montait du puits.

De l'avis des médecins, sans le plasma sanguin, la catastrophe aurait fait le double de morts.



Le premier ministre congolais, M. Adoula (à droite), a été reçu par le président Kennedy.

## Attentat au domicile de M. André Malraux

## Le plastic tonne dans Paris

PARIS (Afp). — Après quelques jours d'accalmie, les attentats au plastic ont repris hier après-midi à Paris. Alors qu'une certaine émotion s'était emparée de la capitale à la suite de l'attentat commis à Boulogne-Billancourt, au domicile de M. André Malraux, ministre de la culture, on apprenait presque coup sur coup l'explosion de six autres charges de plastic dans divers points de la ville. On en ignore encore les détails. On remarque cependant qu'ils se sont produits dans les domiciles respectifs de deux journalistes. L'un, M. Serge Bromberger, qui vient de publier dans le « Figaro » des reportages sur l'Algérie et l'autre un journaliste et écrivain communiste, M. Vladimir Pozner.

Les appartements de deux professeurs de Faculté ont également été plastiqués, l'un est celui du professeur Georges Vedel, de la Faculté de droit de Paris, l'un des auteurs de la « Leçon de civisme » qui a été lue hier au cours de la journée de manifestations des universitaires de France (pour la défense des droits fondamentaux), l'autre s'est produite chez M. Pinto,

qui, tout en demeurant à Paris, professe à la Faculté de droit de Lille.

Il y avait plusieurs jours que l'OAS ne s'était pas manifestée par de tels attentats. Les deux derniers — l'un au domicile de M. Deleplanque, rédacteur en chef d'un journal d'échos pro-Algérie française et l'autre chez un député de la même tendance, M. de Lacoste-Lareymondie — ne paraissant pas pouvoir être attribués à l'organisation terroriste.

Il est à remarquer que les attentats d'hier ont été commis en plein milieu de l'après-midi, pour beaucoup dans

des quartiers très fréquentés, notamment place de la République, devant un grand magasin ; on pense que cet attentat visait M. Raymond Guyot, sénateur communiste, habitant dans l'immeuble. Ce dernier attentat a d'ailleurs fait au moins quatre blessés grièvement atteints. Il semble que les renforts de police et les fréquentes rondes et contrôles effectués de nuit à Paris aient empêché les terroristes de l'OAS d'opérer de nuit ainsi qu'ils le faisaient jusqu'ici de préférence. C'est également dans un quartier où la circulation est particulièrement active et tout proche des Champs-Élysées, qu'un explosif, découvert, toujours au milieu de l'après-midi, a pu être désamorcé à temps.

Pendant que ces attentats se produisaient, le Conseil des ministres était réuni à l'Élysée, sous la présidence du général de Gaulle et devait notamment examiner les problèmes posés par la sécurité publique.

## Des humains enterrés vivants au Katanga

ELISABETHVILLE (Reuter). — Le gouvernement katangais a accusé mercredi l'armée centrale congolaise d'avoir commis de nouveaux actes de violence dans la région d'Albertville, dans le nord du Katanga.

Un communiqué du gouvernement déclare : « Selon des sources de bonne foi, l'armée nationale congolaise a commis de nouvelles atrocités dans la région d'Albertville. Des membres de cette armée auraient contraint des habitants du village de Rutuku à creuser leurs propres tombes dans lesquelles ils ont été enterrés vivants ». Le communiqué ajoute que dans les cafés et les bars d'Albertville, « ceux qui sont responsables de crimes commis à Kongo » ont informé la population par des affiches que ce ne sont pas des missionnaires qui ont été fusillés, mais des mercenaires déguisés en missionnaires.

## Avions américains abattus au Laos

HONG KONG (Reuter) — Selon l'agence « Chine nouvelle », les forces armées laotiennes de gauche ont abattu deux avions du gouvernement laotien de droite construits aux Etats-Unis et en ont endommagé un troisième.

## Accident d'aviation

RUSHDEN (Angleterre) (Reuter). — Quatre aviateurs américains ont été tués mercredi et trois membres d'équipage blessés, après avoir sauté en parachute d'une faible hauteur près de la ville de Rushden, dans les Midlands anglais, leur appareil de reconnaissance ayant fait une chute.

## Couvre-feu au Guatemala

GUATEMALA (Reuter) — Le gouvernement du Guatemala a annoncé mercredi que des rebelles avaient attaqué mardi soir à Entre Rio, dans la province orientale d'Izabal, un détachement militaire et les bureaux de l'United Fruit Company, tuant un officier fidèle au gouvernement et blessant trois autres personnes. Le ministère de la Défense a promulgué le couvre-feu à partir de 21 heures.

De source non officielle, on déclare que le responsable de l'attaque est le capitaine Marco Antonio Yong, instigateur d'un soulèvement qui avait avorté en novembre 1960.

## Bagarre politique à Hollandia

HOLLANDIA (AFP) — La Nouvelle-Guinée occidentale a connu hier soir sa première bagarre politique qui a fait plusieurs blessés à Hollandia. A un meeting organisé par le Parna (parti national papou), le premier orateur commençait à expliquer que le fait que l'étudiant Fritz Kiriho soit un des fondateurs du parti ne signifiait pas que le parti soit pro-indonésien. Dès que le nom de l'étudiant papou, qui prit parti pour la revendication indonésienne en décembre dernier eût été prononcé, plusieurs jeunes Papous envahirent la tribune, interrompant l'orateur aux cris de « traîtres », puis ils renversèrent les tables. Le président du parti national eut juste le temps de s'esquiver avant que la salle ne fût transformée en champ de bataille. Plusieurs personnes ont été blessées.

## Je suis comme un animal à abattre placé dans une cage pour qu'il ne s'échappe pas

LEOPOLDVILLE (Afp). — « Je suis comme un animal à abattre placé dans une cage pour qu'il ne s'échappe pas », écrit M. Gizenga, ex-vice premier ministre du gouvernement central congolais, dans une lettre adressée le 27 janvier au chef de ce gouvernement, M. Adoula. Cette lettre a été lue mercredi après-midi à la chambre des représentants au cours d'un débat instauré sur une demande de libération de M. Gizenga.

Ce dernier précise par ailleurs qu'il n'a pas été question pour lui de demander la protection du premier ministre congolais. « Je ne suis pas un détenu privé, ni un aliéné et je vous prie d'ordonner ma sortie de cette cage », a-t-il ajouté.

Un tumulte général, députés et membres de la commission des Affaires générales n'ayant pas eu connaissance de cette missive, a suivi cette lecture. Il avait aussi été fait état d'une autre correspondance datée du 30 janvier dans laquelle M. Gizenga aurait demandé de pouvoir se reposer à Nouanda (sur la côte atlantique), où il se trouve actuellement sous la protection du gouvernement.

Divers projets de résolution que le président de la Chambre tentait de faire mettre aux voix ont été hués par des députés anciens lumumbistes ou gizenguistes qui paraissent vouloir demander la libération immédiate de l'ex-vice-premier ministre en attendant la fin de l'enquête judiciaire.

Finalement, avec seulement trois voix de majorité, les députés modérés ont réussi à faire adopter une motion d'ajournement du débat.

En fait, cet ajournement, s'il maintient la situation de M. Gizenga telle

qu'elle est, va permettre une nouvelle discussion sur ce problème en présence cette fois des membres du gouvernement après le retour de M. Cyrille Adoula à Léopoldville.

## Un commandant de gendarmerie tué près d'Oran

ALGER (Afp). — Un commandant de gendarmerie, M. André Boule, a été tué avant-hier par trois Européens, sur une route près d'Oran, annonce un communiqué. La voiture du commandant, précise le communiqué, a été arrêtée par des civils européens ayant reçu des tenues militaires. Pensant se trouver devant un barrage régulier, le commandant Boule descendit de voiture. Il fut tué de deux balles dans la tête et abandonné au bord de la route.

## Conférence de presse Kennedy

WASHINGTON (Afp). — Voici les principaux points abordés par le président Kennedy au cours de sa conférence de presse de mercredi après-midi.

1. Essais nucléaires. — Le président Kennedy n'hésitera pas à décider la reprise des essais nucléaires atmosphériques s'il estime que ceux-ci sont nécessaires pour la sécurité des Etats-Unis et du monde libre.

Le président tiendra compte des conclusions qui seront tirées des derniers essais nucléaires soviétiques et qui seront disponibles d'ici à un mois.

Le président estime que cette attitude n'est nullement en contradiction avec l'effort que les Etats-Unis entendent accomplir lors de la prochaine réunion de la conférence du désarmement à Genève.

2. Berlin. — Bien qu'aucun résultat satisfaisant n'ait été obtenu au cours des sondages diplomatiques effectués à Moscou sur le problème de Berlin, les Etats-Unis continueront de coopérer à la recherche d'un terrain commun sur lequel pourront se fonder des négociations.

3. Bons des Nations Unies. — Le président estime que l'achat de 100 millions de dollars de bons par les Etats-Unis est indispensable. Il espère que d'autres pays achèteront également cent millions de dollars de bons. L'échec de cette opération placerait l'ONU dans une situation financière catastrophique et risquerait d'amener le chaos dans certaines régions telles que le Congo.

4. Vietnam. — La guerre au Vietnam se poursuit avec de plus en plus d'intensité. Les Etats-Unis continuent d'apporter leur aide économique et technique au peuple vietnamien qui, avec un grand courage s'efforce de défendre sa liberté.

5. Extrémisme de droite. — Le président estime que des associations extrémistes du type de la « John Birch Society » n'ont pas leur place au sein d'un parti démocratique comme le parti républicain.

Il estime en outre que l'ancien général Walker est parfaitement libre, comme il l'a fait, de se présenter à des élections sous l'étiquette démocrate.

6. Programme spatial. — Le président espère que, malgré les échecs dus à un départ tardif dans la recherche spatiale de la part des Etats-Unis, et grâce aux importants crédits prévus à cet effet, aucun changement n'interviendra dans les programmes de lancement de fusées spatiales américaines.

7. OTAN. — Le président Kennedy se refuse à tout commentaire sur ses conversations avec le secrétaire général de l'OTAN, M. Stikker concernant la formation d'une force nucléaire propre à l'OTAN.



L'avocate française Mireille Glymann, qui avait été kidnappée par l'OAS, a pu s'enfuir grâce à l'aide d'un légionnaire allemand. La voici durant une conférence de presse à Paris.